

致各屬會及中心使用者：

## 因應新型冠狀病毒疫情的賽艇中心開放安排

因應政府最新於 2022 年 1 月 5 日（星期三）公布，由 2022 年 1 月 7 日（星期五）至 2022 年 1 月 20 日（星期四），所有受《預防及控制疾病（規定及指示）（業務及處所）規例》（第 599F 章）規管的處所需要暫時關閉。賽協現於沙田賽艇中心 及 賽馬會石門賽艇中心 有關中心開放安排更新如下：

沙田賽艇中心 及 賽馬會石門賽艇中心 將於 2022 年 1 月 7 日(星期五)起暫時關閉，直至 2022 年 1 月 20 日(星期四)，希望藉此減低大規模社區爆發的風險。中心關閉期間，所有中心使用者及屬會，包括擁有鎖匙的屬會或中心使用者均不能進入兩間中心作早上特別訓練及其他任何訓練；而辦公室亦只會提供有限度服務。

賽協將繼續密切留意有關政府部門對疫情最新發展情況，從而作出相應的措施。在此困難時刻，希望各位能體諒及遵守上述指引，並通知你相識的中心使用者，共同保持警惕，攜手對抗疫情。如對上述安排有任何問題，請致電 2699-7271 與職員聯絡。

感謝您的關注及合作。



中國香港賽艇協會

2022 年 1 月 5 日

05 January 2022

Dear All affiliated Clubs and Centre Users,

## **Opening Arrangements of Rowing Centres under the Novel Coronavirus Infection**

In view of the Government's recent announcement on 5 January 2022 (Wednesday), starting from 7 January 2022 (Friday) to 20 January 2022 (Thursday), all premises regulated under the Prevention and Control of Disease (Requirements and Directions) (Business and Premises) Regulation (Cap. 599F) will be closed. Hence, the Association will update the measures for accessing the rowing centres at Sha Tin Rowing Centre (STRC) and Jockey Club Shek Mun Rowing Centre (JCSMRC) as follows: -

Sha Tin Rowing Centre (STRC) and Jockey Club Shek Mun Rowing Centre (JCSMRC) will be temporarily closed starting from **7 January 2022 (Friday) until 20 January 2022 (Thursday)** in order to maintain social distance to reduce the risk of a large-scale outbreak in the community. During the closure of rowing Centres, all centre users and clubs including key-holders are not allowed to enter those centres in the said period of time for any training. General office will only provide limited services.

The Association will continue to monitor on the latest news from Government departments to take appropriate actions and measures in both Rowing Centres. We wish everyone can follow and inform your rowing friends for the above arrangement. Please stay vigilant in fight against the outbreak.

Should you have any problem or suggestion, please do not hesitate to contact us at 2699-7271.

Thank you for your kind attention.



Hong Kong, China Rowing Association